

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2000 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 14 luglio 2000, n. 15.

Nuova disciplina delle manifestazioni fieristiche. Abrogazione della legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6.  
pag. 2975

Legge regionale 14 luglio 2000, n. 16.

Scioglimento di consorzi e di società consortili costituiti per le finalità di cui alla legge regionale 24 gennaio 1989, n. 9 (Interventi per la qualificazione e lo sviluppo degli insediamenti artigiani), modificata dalla legge regionale 19 agosto 1992, n. 44.  
pag. 2983

Regolamento regionale 14 luglio 2000, n. 3.

Disciplina delle modalità di esercizio e dei casi di esclusione del diritto di accesso ai documenti amministrativi. Abrogazione del regolamento regionale 17 giugno 1996, n. 3.  
pag. 2985

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 4 luglio 2000, n. 352.

Deroga alle distanze di cui all'art. 104 del D.P.R. n. 128/1959. Cava di marmo verde in località Maisonetta nel Comune di VERRAYES.  
pag. 2997

Decreto 4 luglio 2000, n. 353.

Autorizzazione alla proroga per anni due della sospensione dei lavori di coltivazione della concessione mineraria denominata «Cogne» in Comune di COGNE.  
pag. 2998

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2000 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 15 du 14 juillet 2000,

portant nouvelle réglementation des foires et salons, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995.  
page 2975

Loi régionale n° 16 du 14 juillet 2000,

portant dispositions relatives à la dissolution de consortiums et de sociétés consortiales constitués au sens de la loi régionale n° 9 du 24 janvier 1989 (Mesures pour la qualification et le développement des entreprises artisanales) modifiée par la loi régionale n° 44 du 19 août 1992.  
page 2983

Règlement régional n° 3 du 14 juillet 2000.

portant dispositions relatives au droit d'accès aux documents administratifs et aux limites y afférentes, ainsi qu'abrogation du règlement régional n° 3 du 17 juin 1996.  
page 2985

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 352 du 4 juillet 2000,

autorisant une dérogation aux distances visées à l'art. 104 du DPR n° 128/1959 au titre de la carrière de marbre vert située à Maisonetta, dans la commune de VERRAYES.  
page 2997

Arrêté n° 353 du 4 juillet 2000,

autorisant la prorogation, pour une durée de deux ans, de la suspension des travaux d'exploitation de la mine dénommée Cogne, dans la commune de COGNE.  
page 2998

**Arrêté n° 354 du 5 juillet 2000,**  
**portant attribution des fonctions de chef du détachement**  
**des sapeurs-pompiers volontaires de GRESSAN.**  
page 2999

**Decreto 5 luglio 2000, n. 355.**  
**Integrazione al decreto n. 275 in data 26.05.2000 di nomi-**  
**na della Commissione farmaceutica regionale ai sensi del**  
**D.P.R. 08.07.1998, n. 371.**  
pag. 2999

**Decreto 10 luglio 2000, n. 358.**  
**Approvazione modificazioni ed integrazioni Statuto**  
**«Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta».**  
pag. 2999

**Decreto 10 luglio 2000, n. 359.**  
**Composizione Commissione esami.** pag. 3000

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

**Decreto 3 luglio 2000, n. 53.**  
**Nomina giuria per la valutazione della produzione degli**  
**artigiani partecipanti alla 47ª Mostra-Concorso.**  
pag. 3001

**Decreto 6 luglio 2000, n. 54.**  
**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad**  
**autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta –**  
**L.R. 42/94.**  
pag. 3002

**Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25382/5 IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione**  
**dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 3002

**Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25387/5 IAE.**  
**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione**  
**dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 3003

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

**Decreto 30 giugno 2000, n. 58.**  
**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 3004

**Decreto 5 luglio 2000, n. 354.**  
**Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili**  
**del fuoco volontari di GRESSAN.**  
pag. 2999

**Arrêté n° 355 du 5 juillet 2000,**  
**complétant l'arrêté du président du Gouvernement**  
**régional n° 275 du 26 mai 2000 portant composition de la**  
**commission pharmaceutique régionale, aux termes du**  
**DPR n° 371 du 8 juillet 1998.**  
page 2999

**Arrêté n° 358 du 10 juillet 2000,**  
**approuvant les modifications des statuts de la «Fondazio-**  
**ne Istituto Musicale della Valle d'Aosta».**  
page 2999

**Arrêté n° 359 du 10 juillet 2000,**  
**portant composition d'un jury.** page 3000

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

**Arrêté n° 53 du 3 juillet 2000,**  
**portant nomination des membres du jury chargé**  
**d'apprécier les œuvres participant à la 47<sup>e</sup> exposition-**  
**concours de l'artisanat typique.**  
page 3001

**Arrêté n° 54 du 6 juillet 2000,**  
**portant immatriculation au répertoire des conducteurs**  
**de véhicules affectés aux services automobiles publics non**  
**réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/**  
**1994.**  
page 3002

**Arrêté n° 25382/5 IAE du 6 juillet 2000.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des**  
**ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 3002

**Arrêté n° 25387/5 IAE du 6 juillet 2000.**  
**Registre national des entreprises d'évacuation des**  
**ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 3003

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 58 du 30 juin 2000,**  
**portant immatriculation au Registre du commerce.**  
page 3004

Decreto 3 luglio 2000, n. 59.

Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.  
pag. 3005

## ATTI DEI DIRIGENTI

### PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Provvedimento dirigenziale 5 luglio 2000, n. 3844.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di due componenti del Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi (CO.RE.RAT), e di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione e un sindaco effettivo in seno al collegio sindacale della cooperativa agricola Forza e luce di GIGNOD a r.l., ai sensi della legge regionale 10.04.1997, n. 11.  
pag. 3006

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2016.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche.  
pag. 3009

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2017.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, proposto dal Comune di AOSTA.  
pag. 3012

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2018.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, proposto dal Comune di GRESSAN.  
pag. 3013

Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2020.

Comune di LILLIANES. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 33 del 30.12.99 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.03.00.  
pag. 3015

Arrêté n° 59 du 3 juillet 2000,

portant immatriculation au Registre du commerce.  
page 3005

## ACTES DES DIRIGEANTS

### PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Acte du dirigeant n° 3844 du 5 juillet 2000,

portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination de deux membres du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.), d'un membre du conseil d'administration et d'un membre titulaire du conseil de surveillance de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di GIGNOD a.r.l.».  
page 3006

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2016 du 19 juin 2000,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.  
page 3009

Délibération n° 2017 du 19 juin 2000,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, déposé par ladite commune.  
page 3012

Délibération n° 2018 du 19 juin 2000,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, déposé par ladite commune.  
page 3013

Délibération n° 2020 du 19 juin 2000,

portant approbation avec modifications, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune de LILLIANES du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de Lillianes n° 33 du 30 décembre 1999 et soumise à la Région le 10 mars 2000.  
page 3015

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2145.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 3016

**Délibération n° 2146 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.** page 3017

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2147.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 3019

**CONSIGLIO REGIONALE**

**Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,**

**portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».** page 3021

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO, AMBIENTE  
E OPERE PUBBLICHE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3021

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3022

**UNITÀ SANITARIA LOCALE**

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.** pag. 3022

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 34.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4 e 7 al PRGC e pronuncia sulle osservazioni.** pag. 3023

**Délibération n° 2145 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.** page 3016

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2146.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.** pag. 3017

**Délibération n° 2147 du 3 juillet 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.** page 3019

**CONSEIL RÉGIONAL**

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.**

**Designazione dei rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».** pag. 3021

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT  
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3021

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3022

**UNITÉ SANITAIRE LOCALE**

**Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.** page 3022

**ACTES  
ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 15 juin 2000,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4 et 7 du PRGC et réponse aux observations présentées.** page 3023

**Comune di NUS. Deliberazione 29 giugno 2000, n. 33.**  
**P.R.G.C. – Approvazione variante n. 3.**  
pag. 3024

**Comune di POLLEIN.**  
**Modifica art. 11, comma 2 dello Statuto comunale.**  
pag. 3025

### PARTE TERZA

#### AVVISI DI CONCORSO

**Regione Autonoma Valle d'Aosta. Dipartimento personale e organizzazione.**

**Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina al posto di dirigente (area tecnica) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**  
pag. 3027

**Regione Autonoma Valle d'Aosta. Dipartimento personale e organizzazione.**

**Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina a due posti di dirigente (area tecnica) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**  
pag. 3041

**Regione Autonoma Valle d'Aosta. Dipartimento personale e organizzazione.**

**Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina al posto di dirigente (area giuridico-amministrativa) nell'ambito dell'organico della Giunta regionale.**  
pag. 3056

**Città di AOSTA.**

**Graduatoria finale concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti vacanti di operatore bidello (3<sup>a</sup> q.f.).**  
pag. 3071

**Comune di COURMAYEUR.**

**Pubblicazione esito concorso. Esito selezione pubblica per titoli ed esami per la copertura di un posto di Collaboratore Professionale «Addetto alla Registrazione dati» V<sup>a</sup> q.f. a tempo determinato progetto finalizzato un anno.**  
pag. 3074

**Comune di COURMAYEUR.**

**Esito concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di Collaboratore Professionale «Vigile Urbano» V<sup>a</sup> q.f. area Vigilanza.**  
pag. 3074

**Comune di PONT-SAINT-MARTIN.**

**Estratto del bando di selezione per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 vigile urbano.**  
pag. 3074

**Commune de NUS. Délibération n° 33 du 29 juin 2000, portant approbation de la variante n° 3 du PRGC.**  
page 3024

**Commune de POLLEIN.**  
**Modification 2<sup>ème</sup> alinéa de l'art. 11 du Statut Communal.**  
page 3025

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste. Département du personnel et de l'organisation.**

**Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant (aire technique), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**page 3027

**Région autonome Vallée d'Aoste. Département du personnel et de l'organisation.**

**Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement de deux dirigeants (aire technique), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**page 3041

**Région autonome Vallée d'Aoste. Département du personnel et de l'organisation.**

**Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un dirigeant (aire juridique et administrative), dans le cadre de l'organigramme du Gouvernement régional.**  
page 3056

**Ville d'AOSTE.**

**Liste d'aptitude finale de l'avis de concours externe, sur titres, pour le recrutement de deux agents de service - III<sup>e</sup> grade.**  
page 3071

**Commune de COURMAYEUR.**

**Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel – préposé à l'enregistrement de données – V<sup>e</sup> grade, sous contrat à durée déterminée, dans le cadre d'un projet prévoyant un an de travail.**  
page 3074

**Commune de COURMAYEUR.**

**Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel – agent de la police communale – V<sup>e</sup> grade, aire de la surveillance.**  
page 3074

**Commune de PONT-SAINT-MARTIN.**

**Extrait de l'avis de sélection en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un agent de la police communale.**  
page 3074

**Comune di VERRAYES.**

Selezione per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di quattro cuoche per il servizio di refezione scolastica e assistenti durante i trasporti categoria B2 (CCRL del 12.06.2000) – part time. pag. 3076

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3076

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area di chirurgia e delle specialità chirurgiche - disciplina di chirurgia generale, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3090

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - disciplina di urologia, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3103

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi - disciplina di radiodiagnostica, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3117

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche - disciplina di ortopedia e traumatologia, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3130

**Unità Sanitaria Locale.**

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 7 posti di operatore professionale collaboratore – educatore professionale (ruolo sanitario - personale con funzioni di riabilitazione - operatori professionali di 1ª categoria) presso l'U.S.L. della Valle d'Aosta. pag. 3144

**ANNUNZI LEGALI**

**Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali.**

Bando di gara mediante pubblico incanto. (Legge Regionale 12/1996 come successivamente modificata dalla L.R. 29/99). pag. 3157

**Commune de VERRAYES.**

Sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de quatre cuisiniers préposés à la cantine et aux transports scolaires catégorie B2 (CCRL du 12.06.2000) – temps partiel. page 3076

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline de médecine et de chirurgie des urgences, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3076

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline de chirurgie générale, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3090

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'urologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3103

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur de médecine diagnostique et des services, discipline de radiologie diagnostique, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3117

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires, médecins appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'orthopédie et de traumatologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3130

**Unité sanitaire locale.**

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de sept opérateurs professionnels collaborateurs – éducateurs professionnels (filière sanitaire – personnels de rééducation – opérateurs professionnels de 1ª catégorie), dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3144

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.**

Avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996, telle qu'elle a été modifiée par la LR n° 29/1999). page 3157

**Assessorato Bilancio, Finanze e Programmazione - Direzione Finanze.**

**Bando di gara (pubblico incanto; All. 4B, D.Lgs. 157/95 e 65/2000).** pag. 3167

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di CHÂTILLON – Via E. Chanoux, 11 – 11024 CHÂTILLON – telefono 0166/560627.**

**Estratto bando di pubblico concorso, per titoli, per l'assegnazione di n. 1 licenza di taxi.** pag. 3169

## INDICE SISTEMATICO

### AMBIENTE

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2016.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche.**

pag. 3009

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2017.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, proposto dal Comune di AOSTA.**

pag. 3012

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2018.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, proposto dal Comune di GRESSAN.**

pag. 3013

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3021

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3022

### ARTIGIANATO

**Decreto 3 luglio 2000, n. 53.**

**Nomina giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 47<sup>a</sup> Mostra-Concorso.**

pag. 3001

**Assessorat du budget, des finances et de la programmation – Direction des finances.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (Annexe 4B des décrets législatifs n° 157/1995 et n° 65/2000).** page 3167

**Région Autonome du Val d'Aoste - Commune de CHÂTILLON - Rue E. Chanoux, 11 - 11024 CHÂTILLON - tél. 0166/560627.**

**Extrait de l'avis de concours externe, sur titres, en vue de l'octroi d'une licence de taxi.** page 3169

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### ENVIRONNEMENT

**Délibération n° 2016 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.** page 3009

**Délibération n° 2017 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, déposé par ladite commune.** page 3012

**Délibération n° 2018 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, déposé par ladite commune.** page 3013

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3021

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3022

### ARTISANAT

**Arrêté n° 53 du 3 juillet 2000,**

**portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier les œuvres participant à la 47<sup>e</sup> exposition-concours de l'artisanat typique.**

page 3001

ASSOCIAZIONI

**Decreto 10 luglio 2000, n. 358.**

**Approvazione modificazioni ed integrazioni Statuto «Fondazione Istituto musicale della Valle d'Aosta».**  
pag. 2999

ATTIVITÀ CULTURALI

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2017.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di struttura per spettacoli teatrali in regione Mont Fleury del Comune di AOSTA, proposto dal Comune di AOSTA.**  
pag. 3012

BILANCIO

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2145.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 3016

**Délibération n° 2146 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.**  
page 3017

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2147.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 3019

CAVE, MINIERE E TORBIERE

**Decreto 4 luglio 2000, n. 352.**

**Deroga alle distanze di cui all'art. 104 del D.P.R. n. 128/1959. Cava di marmo verde in località Maisonetta nel Comune di VERRAYES.**  
pag. 2997

**Decreto 4 luglio 2000, n. 353.**

**Autorizzazione alla proroga per anni due della sospensione dei lavori di coltivazione della concessione mineraria denominata «Cogne» in Comune di COGNE.**  
pag. 2998

COMMERCIO

**Decreto 30 giugno 2000, n. 58.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 3004

ASSOCIATIONS

**Arrêté n° 358 du 10 juillet 2000,**

**approuvant les modifications des statuts de la «Fondazione Istituto Musicale della Valle d'Aosta».**  
page 2999

ACTIVITÉS CULTURELLES

**Délibération n° 2017 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'une structure destinée aux représentations théâtrales à AOSTE, région Mont-Fleury, déposé par ladite commune.**  
page 3012

BUDGET

**Délibération n° 2145 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.**  
page 3016

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2146.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.**  
pag. 3017

**Délibération n° 2147 du 3 juillet 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**  
page 3019

CARRIÈRES, MINES ET TOURBIÈRES

**Arrêté n° 352 du 4 juillet 2000,**

**autorisant une dérogation aux distances visées à l'art. 104 du DPR n° 128/1959 au titre de la carrière de marbre vert située à Maisonetta, dans la commune de VERRAYES.**  
page 2997

**Arrêté n° 353 du 4 juillet 2000,**

**autorisant la prorogation, pour une durée de deux ans, de la suspension des travaux d'exploitation de la mine dénommée Cogne, dans la commune de COGNE.**  
page 2998

COMMERCE

**Arrêté n° 58 du 30 juin 2000,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**  
page 3004



**Decreto 3 luglio 2000, n. 59.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 3005

CONSORZI

**Legge regionale 14 luglio 2000, n. 16.**

**Scioglimento di consorzi e di società consortili costituiti per le finalità di cui alla legge regionale 24 gennaio 1989, n. 9 (Interventi per la qualificazione e lo sviluppo degli insediamenti artigiani), modificata dalla legge regionale 19 agosto 1992, n. 44.**  
pag. 2983

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 5 luglio 2000, n. 355.**

**Integrazione al decreto n. 275 in data 26.05.2000 di nomina della Commissione farmaceutica regionale ai sensi del D.P.R. 08.07.1998, n. 371.**  
pag. 2999

**Decreto 10 luglio 2000, n. 359.**

**Composizione Commissione esami.** pag. 3000

**Decreto 3 luglio 2000, n. 53.**

**Nomina giuria per la valutazione della produzione degli artigiani partecipanti alla 47ª Mostra-Concorso.**  
pag. 3001

EDILIZIA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3021

ENERGIA

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3022

ENTI LOCALI

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2020.**

**Comune di LILLIANES. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 33 del 30.12.99 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.03.00.**  
pag. 3015

**Arrêté n° 59 du 3 juillet 2000,**

**portant immatriculation au Registre du commerce.**  
page 3005

CONSORTIUMS

**Loi régionale n° 16 du 14 juillet 2000,**

**portant dispositions relatives à la dissolution de consortiums et de sociétés consortiales constitués au sens de la loi régionale n° 9 du 24 janvier 1989 (Mesures pour la qualification et le développement des entreprises artisanales) modifiée par la loi régionale n° 44 du 19 août 1992.**  
page 2983

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 355 du 5 juillet 2000,**

**complétant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 275 du 26 mai 2000 portant composition de la commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.** page 2999

**Arrêté n° 359 du 10 juillet 2000,**

**portant composition d'un jury.** page 3000

**Arrêté n° 53 du 3 juillet 2000,**

**portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier les œuvres participant à la 47ª exposition-concours de l'artisanat typique.** page 3001

BÂTIMENT

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3021

ÉNERGIE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3022

COLLECTIVITÉS LOCALES

**Délibération n° 2020 du 19 juin 2000,**

**portant approbation avec modifications, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune de LILLIANES du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de Lillianes n° 33 du 30 décembre 1999 et soumise à la Région le 10 mars 2000.**  
page 3015

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 34.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4 e 7 al PRGC e pronuncia sulle osservazioni.**

pag. 3023

**Comune di NUS. Deliberazione 29 giugno 2000, n. 33.**

**P.R.G.C. – Approvazione variante n. 3.**

pag. 3024

**Comune di POLLEIN.**

**Modifica art. 11, comma 2 dello Statuto comunale.**

pag. 3025

**FARMACIE**

**Decreto 5 luglio 2000, n. 355.**

**Integrazione al decreto n. 275 in data 26.05.2000 di nomina della Commissione farmaceutica regionale ai sensi del D.P.R. 08.07.1998, n. 371.**

pag. 2999

**FIERE, MOSTRE E MERCATI**

**Legge regionale 14 luglio 2000, n. 15.**

**Nuova disciplina delle manifestazioni fieristiche. Abrogazione della legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6.**

pag. 2975

**FINANZE**

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2145.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2000 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3016

**Délibération n° 2146 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2000.**

page 3017

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2147.**

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 3019

**FORMAZIONE PROFESSIONALE**

**Decreto 10 luglio 2000, n. 359.**

**Composizione Commissione esami.**

pag. 3000

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 15 juin 2000,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4 et 7 du PRGC et réponse aux observations présentées.**

page 3023

**Commune de NUS. Délibération n° 33 du 29 juin 2000,**

**portant approbation de la variante n° 3 du PRGC.**

page 3024

**Commune de POLLEIN.**

**Modification 2<sup>me</sup> alinéa de l'art. 11 du Statut Communal.**

page 3025

**PHARMACIES**

**Arrêté n° 355 du 5 juillet 2000,**

**complétant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 275 du 26 mai 2000 portant composition de la commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.**

page 2999

**FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS**

**Loi régionale n° 15 du 14 juillet 2000,**

**portant nouvelle réglementation des foires et salons, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995.**

page 2975

**FINANCES**

**Délibération n° 2145 du 3 juillet 2000,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2000 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.**

page 3016

**Deliberazione 3 luglio 2000, n. 2146.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2000.**

pag. 3017

**Délibération n° 2147 du 3 juillet 2000,**

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.**

page 3019

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

**Arrêté n° 359 du 10 juillet 2000,**

**portant composition d'un jury.**

page 3000

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25382/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 3002

**Decreto 6 luglio 2000, prot. n. 25387/5 IAE.**

**Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti – Sezione regionale della Valle d'Aosta.**  
pag. 3003

NOMINE

**Provvedimento dirigenziale 5 luglio 2000, n. 3844.**

**Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di due componenti del Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi (CO.RE.RAT), e di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione e un sindaco effettivo in seno al collegio sindacale della cooperativa agricola Forza e luce di GIGNOD a r.l., ai sensi della legge regionale 10.04.1997, n. 11.**  
pag. 3006

**Délibération n° 1371/XI du 7 juin 2000,**

**portant désignation des représentants de la Région au sein du comité scientifique de la «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».**  
page 3021

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Regolamento regionale 14 luglio 2000, n. 3.**

**Disciplina delle modalità di esercizio e dei casi di esclusione del diritto di accesso ai documenti amministrativi. Abrogazione del regolamento regionale 17 giugno 1996, n. 3.**  
pag. 2985

PROTEZIONE CIVILE

**Arrêté n° 354 du 5 juillet 2000,**

**portant attribution des fonctions de chef du détachement des sapeurs-pompiers volontaires de GRESSAN.**  
page 2999

STATUTO

**Comune di POLLEIN.**

**Modifica art. 11, comma 2 dello Statuto comunale.**  
pag. 3025

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).**  
pag. 3021

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Arrêté n° 25382/5 IAE du 6 juillet 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 3002

**Arrêté n° 25387/5 IAE du 6 juillet 2000.**

**Registre national des entreprises d'évacuation des ordures – Section régionale de la Vallée d'Aoste.**  
page 3003

NOMINATIONS

**Acte du dirigeant n° 3844 du 5 juillet 2000,**

**portant approbation, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de l'avis public relatif à la nomination de deux membres du Comité régional chargé des services de radiotélévision (CO.RE.RAT.), d'un membre du conseil d'administration et d'un membre titulaire du conseil de surveillance de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di GIGNOD a.r.l.».**  
page 3006

**Deliberazione 7 giugno 2000, n. 1371/XI.**

**Designazione dei rappresentanti della Regione in seno al comitato scientifico della «Fondazione Centro internazionale su diritto, società e economia».**  
pag. 3021

ORGANISATION DE LA RÉGION

**Règlement régional n° 3 du 14 juillet 2000.**

**portant dispositions relatives au droit d'accès aux documents administratifs et aux limites y afférentes, ainsi qu'abrogation du règlement régional n° 3 du 17 juin 1996.**  
page 2985

PROTECTION CIVILE

**Decreto 5 luglio 2000, n. 354.**

**Conferimento di incarico di capodistaccamento dei vigili del fuoco volontari di GRESSAN.**  
pag. 2999

STATUT

**Commune de POLLEIN.**

**Modification 2<sup>ème</sup> alinéa de l'art. 11 du Statut Communal.**  
page 3025

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).**  
page 3021

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).** pag. 3022

#### TRASPORTI

**Decreto 6 luglio 2000, n. 54.**

**Iscrizione al ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – L.R. 42/94.**

pag. 3002

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2016.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento S.R. n. 25 di Valgrisenche tra l'abitato di Rochefort e La Revoire in Comune di ARVIER, proposto dall'Assessorato del Territorio, Ambiente ed Opere Pubbliche.**

pag. 3009

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2018.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada di collegamento delle strade di La Pallue e Pleod-Vachère con la Strada Regionale n. 40 di Les Fleurs in Comune di GRESSAN, proposto dal Comune di GRESSAN.**

pag. 3013

#### UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3022

#### URBANISTICA

**Deliberazione 19 giugno 2000, n. 2020.**

**Comune di LILLIANES. Approvazione, con modificazioni, ai sensi del Titolo V, capo I, art. 38, della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili riferiti alle aree boscate, zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 33 del 30.12.99 e trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 10.03.00.**

pag. 3015

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 15 giugno 2000, n. 34.**

**Approvazione varianti non sostanziali n. 1, 2, 3, 4 e 7 al PRGC e pronuncia sulle osservazioni.**

pag. 3023

**Comune di NUS. Deliberazione 29 giugno 2000, n. 33.**

**P.R.G.C. – Approvazione variante n. 3.**

pag. 3024

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).** page 3022

#### TRANSPORTS

**Arrêté n° 54 du 6 juillet 2000,**

**portant immatriculation au répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.**

page 3002

**Délibération n° 2016 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement de la route régionale n° 25 de Valgrisenche, de Rochefort à La Revoire, dans la commune d'ARVIER, déposé par l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.**

page 3009

**Délibération n° 2018 du 19 juin 2000,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la liaison entre les routes de La Pallue et de Pléod-Vachère et la route régionale n° 40 des Fleurs, dans la commune de GRESSAN, déposé par ladite commune.**

page 3013

#### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3022

#### URBANISME

**Délibération n° 2020 du 19 juin 2000,**

**portant approbation avec modifications, aux termes de l'art. 38 du chapitre I<sup>er</sup> du titre V de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles de la commune de LILLIANES du fait de la présence d'aires boisées, de zones humides et de lacs, adoptée par la délibération du Conseil communal de Lillianes n° 33 du 30 décembre 1999 et soumise à la Région le 10 mars 2000.**

page 3015

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 34 du 15 juin 2000,**

**portant approbation des variantes non substantielles n° 1, 2, 3, 4 et 7 du PRGC et réponse aux observations présentées.**

page 3023

**Commune de NUS. Délibération n° 33 du 29 juin 2000,**

**portant approbation de la variante n° 3 du PRGC.**

page 3024